

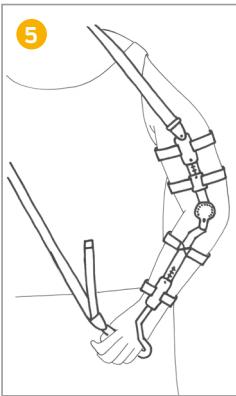
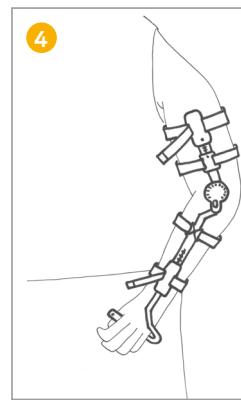
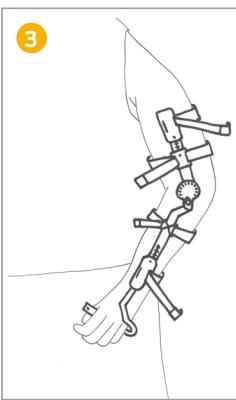
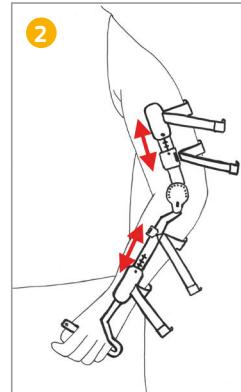
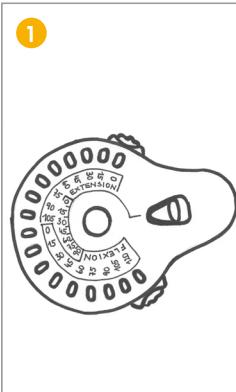


**Schaper**  
HEALTHCARE

DE EN FR NL DK SE

**Ellbogenschiene**  
**Elbow Brace**  
**Attelle de coude**  
**Elleboogspalk**  
**Albueskinne**  
**Armbågsskenna**

Model: SC4DN



**Schaper Healthcare GmbH**  
Vogelweiderstraße 146 | 4600 Wels | Austria  
office@schaper-healthcare.com  
www.schaper-healthcare.com



Version V01/2021/08

**DK**

#### Anvendelsesformål:

Albueortose til mobilisering med fleksions- og ekstensionsbegrensning og immobilisering af det proksimale radioulnare led.

#### Indikationer:

Stabile frakurer, Albueluktion, Bloddelsskader, Postoperativ eller posttraumatisk mobilisering med bevægelsesbegrensning af albueledet

#### Kontraindikationer:

Ikke kendt i øjeblikket.

#### Indstilling af ekstensions-/fleksionsbegrensningen:

Det ønskede bevægelsesomfang kan indstilles på skinnens led. Til dette trykkes begrensningsskopperne, som befinner sig på siden af ledet, nedad, og de skubbes i den respektive gradindstilling (1). Sørg for, at begrensningsskappen går helt i indgreb, når du giver slip. Med hurtiglås-skrydekappen på ledet kan ledet få låse fuldstændig i en bestemt position. Til sikring af gradindstillingerne kan der sættes en kabelbinder gennem hullet i begrensningsskuppen. Luk kabelbinderen, og skær den overskydende længde af.

Fleksionsbegrensning: 0° - 120° | Ekstensionsbegrensning: 0° - 105°

#### Anvendelsesvejledning:

Åbn alle hurtiglås, og tag armslyingen af skinnen. Bøj armpænderne let fra hinanden. Indstil længden af skinnen på overarmen og underarmen. Til dette trækkes den sølvfarvede lukkeknop op, længden indstilles, og knappen får lov at gå i indgreb igen i den respektive position. Sørg for, at knappen går helt i indgreb, når du giver slip. Læg skinnen omkring armen (2). Placer produktet, så ledet er anbragt i siden på højde med albueledet. Form armpænderne ved at bøje dem mod armen. Luk alle hurtiglåse. Sørg for, at hurtiglåsene går helt i indgreb. Åbn nu remmernes burrelukninger, træk dem til, og luk burrelukningerne igen. Begynd med remmen lige under ledet. Stram herefter remmen lige over ledet og herefter alle de resterende remme (3+4). For at afsløre den beskadigede arm kan du bruge armslyingen. Fastgør plastlænkerne med skruerne på hånddelen og overarmsdelen. Før herefter remmen gennem lænkerne, indstil den respektive længde, og luk burrelukningen (5). Hvis armslyingen permanent er ude af brug, skal plastlænkerne fjernes fra skinnen.

#### Anvendelses note / Forsigtighed:

- Brug ikke produktet på åbne sår. I de følgende tilfælde skal du konsultere din læge inden brug: hudlidelser, lymfedrenaforsyrelser, sensationsforsyrelser, kredsløbsygdomme, hævelser i blodt væv som ikke kan forklares.
- Dette produkt er kun beregnet til en enkelt patient.
- Om nødvendigt kan hjælp fra en anden person være gavnlig for korrekt anvendelse af produktet.
- En optimal effekt kan kun opnås ved at vælge den rigtige størrelse og variant samt den korrekte anvendelse.
- Produktet bør ikke længere bruges, hvis det er beskadiget eller meget slidt, eller hvis eksisterende samlinger og låse ikke længere fungerer korrekt.
- Sørg for, at ingen stofdele beskadiges af eksisterende velcro-fastgørelseselementer.
- Anvend ikke produktet for stramt, da det kan skade blodcirkulationen.
- Hvis symptomerne vedværer eller forværres, skal du kontakte din læge.
- Informér producenten og den kompetente myndighed i dit land om alvorlige hændelser med dette produkt.
- Hvis du er i tvivl eller har spørgsmål om produktet og dets håndtering, skal du kontakte din læge eller fagpersonale.
- Foretag ikke ændringer på produktet.
- Samtidig brug med andre produkter kun efter konsultation med din læge.

#### Plejeinstruktioner:

Produktenes tekstildelte kan rengøres manuelt med vand og et mildt rengøringsmiddel. Produkternes plast- og metaldele kan rengøres med en fugtig klud. Luk eksisterende velcro-lukninger inden vask for at undgå at beskadige andet væsketøj. Lad det lufttørre. Undgå direkte varmekilder og må ikke maskintøres ikke eller stryges. Sørg for, at produktet er helt tørt, inden du bruger det igen. Må ikke renses og brug ikke blegemiddel, oplosningsmidler, eller skylemidler. Fedtholdige eller sure stoffer, salver eller lotioner kan beskadige materialet.

#### Materialeammensætning:

Aluminium, Polyamid (PA), Polyester (PES), EVA, Polyoxymethylen (POM), Polypropylen (PP)

#### Råd om opbevaring:

Opbevar produktet på et tørt sted og beskyt det mod varme, direkte sollys og fugt.

#### Bortsaffelsesnotat:

Bortsaffelse i husholdningsaffald er muligt.

**SE**

#### Avsedd användning:

Armbågsortos för mobilisering med flexions- och extensionsbegränsning och fixering av den proximala radioulnarleden.

#### Indikationer:

Stabila frakurer, Armbågsluxation, Mjukdelsskador, Postoperativ eller posttraumatisk mobilisering med rörelsebegränsning av armbågsleden

#### Kontraindikationer:

För närvärande okänt.

#### Inställning av extensions-/flexionsbegränsningen:

Det önskade bevägelsesomfåget kan ställas in på skinnans led. Tryck ned begränsningsknapparna på sidan av ledens och skjut dem till motsvarande gradinställning (1). Se till att begränsningsknappen hakar fast helt när du släpper den. Med Quick-Lock-knappen på ledens kan ledens fixeras helt i ett visst läge. Du kan trå i ett buntband genom hålet i begränsningshuvudet för att spärra gradinställningarna. Läs buntbandet och klipp av överskottslängden. Flexionsbegränsning: 0° - 120° | Extensionsbegränsning: 0° - 105°

#### Användningsinstruktion:

Öppna alla snabblösarna och ta bort stödbandet från skenan. Böj isär armstängerna något. Ställ in skenan längd på överarmen och underarmen. Dra upp den silverfärgade låsnäppen, ställ in längden och låt knappen haka fast i motsvarande läge. Se till att knappen hakar fast helt när du släpper den. Lägg skenan runt armen (2). Placera produkten så att ledet är i höjd med armbågsleden på sidan. Forma armeringarna genom att böja på armen. Ställ in alla snabblösar. Kontrollera att snabblösarna hakar fast ordentligt. Öppna nu kardborrbandet på banden, dra åt dem och ställ kardborrbanden på nytt. Börja med bandet omedelbart under ledens. Dra sedan fast bandet omedelbart ovanför ledens och sedan alla de återstående banden (3+4). För att avlasta den skadade armen kan stödbandet användas. Sätt fast plastspänna-na vid handstycket och överarmsdelen med hjälp av skruvarna. Lära sedan in bandet genom spänna-na, ställ in önskad längd och ställ kardborrbandet (5). Om stödbandet inte används permanent ska plastspänna-na tas bort från skenan.

#### Appliceringsnotering / Warning:

- Använd inte produkten på öppna sår. I följande fall bör du kontakta din läkare innan användning: Hudsjukdomar, lymfatiska dräneringsstörningar, sensoriska störningar, cirkulatoriska störningar, oklar mjukdelssvullnad.
- Denne produkt är avsedd för användning på en enda patient.
- Om det behövs kan hjälpa av en annan person vara fördelaktigt för en korrekt applicering av produkten.
- Endast genom att välja rätt storlek och variant, liksom en korrekt applicering, kan en optimal funktion uppnås.
- Produkten ska inte längre användas om den är skadad eller kraftigt slitna, eller om befintliga ledar och fästen inte längre fungerar korrekt.
- Se till att inga tygdelar skadas av befintliga kardborreband.
- Sätt inte på produkten för härt, eftersom detta kan påverka blodcirkulationen.
- Om symptomet kvarstår eller förvärras, kontakta din läkare.
- Informera tillverkaren och den behöriga myndigheten i landet om allvarliga incidenter med denna produkt.
- Om du är osäker eller har frågor om produkten och dess hantering, kontakta din läkare eller kvalificerad personal.
- Gör inga ändringar på produkten.
- Samtidig användning med andra produkter endast efter samråd med din läkare.

#### Skötselanvisningar:

Produktenes tekstildelte kan rengöras med hand med vatten och et milt rengöringsmittel. Produkternes plast- och metaldele kan rengöras med en fuktig trasa. Ställ befintliga kardborreband innan tvätt för att undvika att skada andra tvättartiklar. Lät lufttorka. Undvik direkta varmekällor och torka inte eller stryga. Se till att produkten är helt torrt innan du använder den igen. Rengör inte och använd inte blekmedel, lösningsmedel eller sköljmedel. Fetttyror, salvor eller lotioner kan skada materialet.

#### Materialsammansättning:

Aluminium, Polyamid (PA), Polyester (PES), EVA, Polyoxymethylen (POM), Polypropylen (PP)

#### Förvaringsanvisningar:

Förvara produkten på en torrt plats och skydda den från värme, direkt solljus och fukt.

#### Avfallshantering:

Avtystning via hushållsavfallet är möjlig.

Size	Universal
Side	Left / Right

**Zweckbestimmung:**

Ellbogenorthese zur Mobilisierung mit Flexions- und Extensionsbegrenzung und Immobilisierung des proximalen Radio-Ulnar-Gelenks.

**Indikationen:**

Stabile Frakturen, Ellbogenluxation, Weichteilverletzungen, Postoperative oder posttraumatische Mobilisierung mit Bewegungsbegrenzung des Ellbogengelenks

**Kontraindikationen:**

Zur Zeit nicht bekannt.

**Einstellen der Extensions- / Flexionsbegrenzung:**

Den gewünschten Bewegungsumfang können Sie am Gelenk der Schiene einstellen. Drücken Sie dazu die Begrenzungsknöpfe, die sich seitlich am Gelenk befinden, nach unten und schieben Sie diese an die entsprechende Gradeinstellung (1). Achten Sie dabei darauf, dass der Begrenzungsknopf beim Loslassen vollständig einrastet. Mit dem Quick-Lock Schiebeknopf am Gelenk lässt sich das Gelenk in einer bestimmten Position komplett sperren. Zur Sicherung der Gradeinstellungen können Sie einen Kabelbinder durch das Loch des Begrenzungsknopfes führen. Verschließen Sie den Kabelbinder und schneiden Sie die Überlänge ab.

Flexionsbegrenzung: 0° - 120° | Extensionsbegrenzung: 0° - 105°

**Anziehanleitung:**

Öffnen Sie alle Schnellverschlüsse und nehmen Sie den Armtagegurt von der Schiene ab. Biegen Sie die Armspangen leicht auseinander. Stellen Sie die Länge der Schiene auf den Oberarm und Unterarm ein. Ziehen Sie dazu den silbernen Verchlussknopf hoch, stellen Sie die Länge ein und lassen den Knopf an der entsprechenden Position wieder einrasten. Achten Sie dabei darauf, dass der Knopf beim Loslassen vollständig einrastet. Legen Sie die Schiene um den Arm (2). Positionieren Sie das Produkt so, dass das Gelenk seitlich auf Höhe des Ellbogengelenks platziert ist. Formen Sie die Armspangen durch Biegen an den Arm an. Schließen Sie alle Schnellverschlüsse. Achten Sie dabei darauf, dass die Schnellverschlüsse vollständig einrasten. Öffnen Sie nun die Klettverschlüsse der Gurte, ziehen Sie diese straff und schließen Sie die Klettverschlüsse wieder. Beginnen Sie mit dem Gurt direkt unterhalb des Gelenks. Ziehen Sie danach den Gurt direkt oberhalb des Gelenks fest und danach alle restlichen Gurte (3+4). Um den verletzten Arm zu entlasten, können Sie den Armtagegurt verwenden. Befestigen Sie dazu die Kunststoffschlaufen mit Hilfe der Schrauben am Handteil und am Oberarmteil. Fädeln Sie danach den Gurt durch die Schlaufen, stellen Sie die entsprechende Länge ein und schließen Sie den Klettverschluss (5). Wenn der Armtagegurt dauerhaft nicht verwendet wird, sollten die Kunststoffschlaufen von der Schiene entfernt werden.

**Anwendungshinweis / Vorsichtshinweis:**

- Verwenden Sie das Produkt nicht auf offenen Wunden. In folgenden Fällen sollten Sie vor Anwendung Ihren Arzt konsultieren: Hauterkrankungen, Lymphflusstörungen, Empfindungsstörungen, Durchblutungsstörungen, unklare Weichteilschwellungen.
- Dieses Produkt ist nur für den Gebrauch an einem einzelnen Patienten bestimmt.
- Falls nötig, kann die Hilfe einer zweiten Person für das korrekte Anlegen des Produktes von Vorteil sein.
- Nur durch Auswahl der richtigen Größe und Variante, sowie das korrekte Anlegen, kann eine optimale Wirkung erzielt werden.
- Das Produkt sollte nicht mehr verwendet werden, wenn es beschädigt oder stark abgenutzt ist, oder vorhandene Gelenke und Verschlüsse nicht mehr richtig funktionieren.
- Achten Sie darauf, dass durch vorhandene Klettverschlüsse keine Beschädigungen an der Kleidung oder an anderen Stoffteilen entstehen.
- Legen Sie das Produkt nicht zu fest an, da dadurch die Durchblutung beeinträchtigt werden kann.
- Bei anhaltenden Beschwerden oder einer Verschlimmerung, suchen Sie bitte Ihren Arzt auf.
- Informieren Sie bitte den Hersteller und die zuständige Behörde in Ihrem Land über schwerwiegende Vorfälle mit diesem Produkt.
- Bei Unklarheiten oder Fragen zum Produkt und dessen Handhabung wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt oder fachkundiges Personal.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor.
- Gleichzeitige Nutzung mit anderen Produkten nur nach Rücksprache mit Ihrem Arzt.

**Pflegehinweis:**

Die textilen Teile des Produktes können von Hand mit Wasser und einem milden Feinwaschmittel gereinigt werden. Die Kunststoff- und Metallteile des Produktes können mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Vorhandene Klettverschlüsse vor dem Waschen schließen, um Beschädigungen anderer Wäschestücke zu vermeiden. An der Luft trocknen lassen. Direkt Wärmequellen vermeiden und nicht maschinell trocknen oder bügeln. Achten Sie darauf, dass das Produkt vollständig trocken ist, bevor Sie es erneut verwenden. Nicht chemisch reinigen und keine Bleichmittel, Lösungsmittel oder Weichspüler verwenden. Fett- oder säurehaltige Mittel, Salben oder Lotions können das Material schädigen.

**Materialzusammensetzung:**

Aluminium, Polyamid (PA), Polyester (PES), EVA, Polyoxymethylene (POM), Polypropylen (PP)

**Lagerungshinweis:**

Das Produkt trocken lagern und vor Hitze, direkter Sonneneinstrahlung und Feuchtigkeit schützen.

**Entsorgungshinweis:**

Eine Entsorgung über den Hausmüll ist möglich.

**Intended use:**

Elbow orthosis for mobilisation, with flexion and extension limit, and immobilisation of the proximal radio-ulnar joint.

**Indications:**

Stable fractures, Elbow dislocation, Soft tissue injuries, Postoperative or posttraumatic mobilisation with restriction of elbow joint movement

**Contraindications:**

Currently unknown.

**Setting the extension / flexion limit:**

You can set the desired range of movement at the joint of the brace. To do this, push the limit knobs located on the side of the joint and turn them to the appropriate degree setting (1). Make sure the limit knob engages completely when you release it. The quick-lock sliding knob on the joint can be used to lock the joint completely in a specific position. To lock the degree settings, you can pass a cable tie through the hole of the limit knob. Close the cable tie and cut off the excess length. Flexion limit: 0° - 120° | Extension limit: 0° - 105°

**Application instruction:**

Open all quick-release fasteners and remove the arm sling from the brace. Slightly bend the arm rings apart. Adjust the length of the brace to the upper arm and forearm. To do this, pull up the silver locking knob, adjust the length and snap the knob back into place at the appropriate position. While doing so, make sure the knob fully engages when released. Place the brace around the arm (2). Position the product so that the joint is placed laterally at the level of the elbow joint. Mould the arm rings to the arm by bending them. Close all the quick-release fasteners, thereby making sure that the quick-release fasteners fully engage. Now open the Velcro fasteners of the straps, pull them tight and close the Velcro fasteners again. Start with the strap just below the joint. Next, tighten the strap directly above the joint and then all the remaining straps (3+4). To relieve strain on the injured arm, you can use the arm sling. To do this, attach the plastic loops to the hand piece and the upper arm part using the screws. Then thread the strap through the loops, adjust to an appropriate length and close the Velcro fastener (5). If the arm sling is not to be used at all, the plastic loops should be removed from the brace.

**Application note / Caution:**

- Do not use the product on open wounds. In the following cases you should consult your doctor before use: Skin diseases, lymphatic drainage disorders, sensory disorders, circulatory disorders, unclear soft tissue swelling.
- This product is intended for use on a single patient only.
- If necessary, the help of a second person can be beneficial for the correct application of the product.
- Only by choosing the correct size and variant, as well as the correct application, an optimal function can be achieved.
- The product should no longer be used if it is damaged or heavily worn, or if existing joints and fasteners no longer function properly.
- Make sure that existing Velcro fasteners do not cause damage to clothes or other fabric parts.
- Do not put on the product too tightly, as this may affect the blood circulation.
- If symptoms persist or worsen, please consult your medical doctor.
- Please inform the manufacturer and the competent authority in your country about serious incidents with this product.
- If you are unclear or have questions about the product and its handling, please consult your doctor or qualified personnel.
- Do not make any changes to the product.
- Simultaneous use with other products only after consultation with your doctor.

**Care instructions:**

The textile parts of the product can be cleaned by hand with water and a mild detergent. The plastic and metal parts of the product can be cleaned with a damp cloth. Close existing Velcro fasteners before washing to avoid damaging other laundry items. Allow to air dry. Avoid direct heat sources and do not machine dry or iron. Make sure the product is completely dry before using it again. Do not dry clean and do not use bleach, solvents, or fabric softeners. Fatty or acidic agents, ointments or lotions can damage the material.

**Material composition:**

Aluminium, Polyamide (PA), Polyester (PES), EVA, Polyoxymethylene (POM), Polypropylene (PP)

**Storage instructions:**

Store the product in a dry place and protect it from heat, direct sunlight and moisture.

**Disposal note:**

Disposal via household waste is possible.

**Utilisation prévue:**

Orthèse de coude pour mobilisation avec limitation de la flexion et de l'extension et immobilisation de l'articulation radio-ulnaire proximale.

**Indications:**

Fractures stables, Coude luxé, Lésions des tissus mous, Mobilisation post-opératoire ou post-traumatique avec mouvement limité de l'articulation du coude

**Contra-indications:**

Actuellement inconnues.

**Réglage de la limitation d'extension / flexion:**

Vous pouvez ajuster l'amplitude de mouvement souhaitée au niveau de l'articulation de l'attelle. Pour ce faire, appuyez sur les boutons de limitation sur le côté de l'articulation vers le bas et faites-les glisser jusqu'au réglage de degré correspondant (1). Assurez-vous que le bouton de limite s'enclenche complètement lorsque vous lâchez prise. Avec le bouton coulissant Quick-Lock sur l'articulation, l'articulation peut être complètement verrouillée dans une certaine position. Pour sécuriser les réglages de degré, vous pouvez insérer un serre-câble à travers le trou du bouton de limite. Fermez le serre-câble et coupez le surplus de longueur.  
Limitation de flexion : 0° - 120° | Limitation d'extension : 0° - 105°

**Instructions d'application:**

Ouvrez toutes les attaches rapides et retirez la sangle de bras de l'attelle. Pliez légèrement les bracelets. Ajustez la longueur de l'attelle en fonction de la partie supérieure du bras et de l'avant-bras. Pour ce faire, tirez sur le bouton de verrouillage argenté, ajustez la longueur et laissez le bouton se remettre en place dans la position correspondante. Assurez-vous que le bouton s'enclenche complètement lorsque vous lâchez prise. Placez l'attelle autour du bras (2). Positionnez le produit de manière à ce que l'articulation soit placée latéralement au niveau de l'articulation du coude. Formez les bracelets sur le bras en les pliant. Fermez toutes les attaches rapides. Assurez-vous que les attaches rapides s'enclenchent complètement. Ouvrez maintenant les fermetures Velcro sur les sangles, tirez-les bien et refermez les fermetures Velcro. Commencez par la sangle juste en dessous de l'articulation puis toutes les sangles restantes (3 + 4). Vous pouvez utiliser la sangle de bras pour soulager le bras blessé. Pour ce faire, fixez les boucles en plastique à la pièce à main et à la partie supérieure du bras à l'aide des vis. Enfilez ensuite la ceinture dans les sangles, ajustez la longueur et fermez la fermeture Velcro (5). Si la sangle de bras n'est pas utilisée en permanence, les boucles en plastique doivent être retirées de l'attelle.

**Note d'application / Précaution:**

- Ne pas utiliser le produit sur des plaies ouvertes. Dans les cas suivants, vous devez consulter votre médecin avant l'utilisation : maladies de la peau, troubles du drainage lymphatique, troubles sensoriels, troubles circulatoires, gonflement des tissus mous peu clair.
- Ce produit est destiné à être utilisé sur un seul patient.
- Si nécessaire, l'aide d'une deuxième personne peut être bénéfique pour l'application adéquate du produit.
- Ce n'est qu'en choisissant la bonne taille et la bonne variante, ainsi que l'application adéquate, qu'une fonction optimale peut être obtenue.
- Le produit ne doit plus être utilisé s'il est endommagé ou fortement usé, ou si les articulations et les attaches existantes ne fonctionnent plus correctement.
- Veillez à ce qu'aucune partie du tissu ne soit endommagée par les fermetures Velcro existantes.
- Ne mettez pas le produit trop serré, car cela peut affecter la circulation sanguine.
- Si les symptômes persistent ou s'aggravent, veuillez consulter votre médecin.
- Veuillez informer le fabricant et l'autorité compétente de votre pays de tout incident grave lié à ce produit.
- Si vous n'êtes pas certain ou si vous avez des questions concernant le produit et sa manipulation, veuillez consulter votre médecin ou un personnel qualifié.
- N'apportez aucune modification au produit.
- Utilisation simultanée avec d'autres produits uniquement après consultation de votre médecin

**Instructions d'entretien:**

Les parties en textile du produit peuvent être nettoyées à la main avec de l'eau et un détergent doux. Les parties en plastique et en métal du produit peuvent être nettoyées avec un chiffon humide. Fermez les attaches Velcro avant le lavage afin d'éviter d'endommager d'autres éléments de la lessive. Laissez sécher à l'air. Évitez les sources de chaleur directes et ne mettez pas au sèche-linge ni ne repassez. Assurez-vous que le produit soit complètement sec avant de le réutiliser. Ne pas nettoyer à sec et ne pas utiliser de javel, de solvants, ou d'adoucissants. Les produits, baumes ou lotions gras ou acides peuvent endommager le matériau.

**Composition des matériaux:**

Aluminium, Polyamide (PA), Polyester (PES), EVA, Polyoxyméthylène (POM), Polypropylène (PP)

**Conseils de stockage:**

Stockez le produit dans un endroit sec et le protéger de la chaleur, de la lumière directe du soleil et de l'humidité.

**Conseils d'élimination:**

L'élimination via les déchets ménagers est possible.

**Beoogd gebruik:**

Elleboogorthese voor mobilisatie met flexie- en extensiebeperking en immobilisatie van het proximale radio-ulnaire gewricht.

**Indicaties:**

Stabiele fracturen, Luxatie van elleboog, Letsel van weke delen, Postoperatieve of posttraumatische mobilisatie met beperkte beweging van het ellebooggewricht.

**Contra-indicaties:**

Op dit moment niet bekend.

**Instellen van de extensie-/flexiebeperking:**

U kunt het gewenste bewegingsbereik instellen bij het scharnier van de spalk. Druk hierbij de begrenzingsknoppen aan de zijkant van het scharnier naar beneden en schuif ze naar de overeenkomstige gradiëntinstelling (1). Zorg ervoor dat de begrenzingsknop volledig vastligt wanneer u loslaat. Met de Quick-Lock schuifknop op het scharnier kan het scharnier in een bepaalde positie volledig worden vergrendeld. Om de gradiëntinstellingen vast te zetten, kunt u een kabelbinder door het gat in de begrenzingsknoppen steken. Sluit de kabelbinder en knip de overtollige lengte af. Flexiebeperking: 0° - 120° | Extensiebeperking: 0° - 105°

**Handleiding voor het aantrekken:**

Open alle snelsluitingen en verwijder de draagriem voor de arm van de spalk. Buig de armbanden iets uit elkaar. Pas de lengte van de spalk aan de bovenarm en onderarm aan. Trek hierbij de zilveren vergrendelingsknop omhoog, pas de lengte aan en laat de knop in de gewenste positie weer op zijn plaats klikken. Zorg ervoor dat de begrenzingsknop volledig vastligt wanneer u loslaat. Plaats de spalk om de arm (2). Plaats het product zo dat het gewicht zijdelings ter hoogte van het ellebooggewricht komt. Vorm de armbanden op de arm door ze te buigen. Sluit alle snelsluitingen. Zorg ervoor dat de snelsluitingen volledig in elkaar grijpen. Open nu de klittebandsluitingen op de riemen, trek ze strak en sluit de klittebandsluitingen weer. Begin met de riem net onder het gewicht. Span vervolgens de riem net boven het gewicht aan en daarna alle overige riemen (3 + 4). U kunt de draagriem voor de arm gebruiken om de gewonde arm te onlasten. Bevestig hierbij de kunststof lussen met de Schroeven aan het handstuk en het bovenarmgedeelte. Haal vervolgens de riem door de lussen, pas de lengte aan en sluit de klittebandsluiting (5). Als de draagriem voor de arm permanent niet wordt gebruikt, moeten de plastic lussen van de spalk worden verwijderd.

**Opmerking bij gebruik / Waarschuwing:**

- Gebruik het product niet bij open wonden. In de volgende gevallen moet u voor gebruik contact opnemen met uw arts: huidziekten, lymfedrainage-aandoeningen, gevoelstoornissen, aandoeningen van de bloedsomloop, onduidelijke zwellingen van zacht weefsel.
- Dit product is alleen bedoeld voor gebruik door één individuele patiënt.
- Indien nodig kan de hulp van een tweede persoon voor het juist aanbrengen van het product nuttig zijn.
- Een optimale werking kan alleen worden bereikt door de keuze van de juiste maat en variant en het correct aanbrengen.
- Het product mag niet meer worden gebruikt als het is beschadigd of sterk is versleten, of als aanwezige scharnieren en sluitingen niet meer juist functioneren.
- Let erop dat door het aanwezige klitteband geen stofdelen worden beschadigd.
- Breng het product niet te strak aan, omdat daardoor de doorbloeding aangestart kan worden.
- Bij aanhoudende klachten of verslechtering dient u contact met uw arts op te nemen.
- Informeer de fabrikant en de verantwoordelijke autoriteiten in uw land in het geval van ernstige incidenten met dit product.
- Als u onduidelijkheden of vragen heeft over het product en het gebruik ervan, neem dan contact op met uw arts of deskundig personeel.
- Breng geen wijzigingen aan op het product.
- Gelijktijdig gebruik met andere producten alleen na overleg met uw arts.

**Onderhoudsinstructies:**

De onderdelen van het product in stof kunnen met de hand en een mild wasmiddel voor fijne was gewassen worden. De onderdelen in plastic en metaal kunnen schoongemaakt worden met een vochtige doek. Sluit de klittebandsluitingen voor het wassen om schade aan andere items die gewassen worden te voorkomen. Aan de lucht laten drogen. Vermijd rechtstreekse hittebronnen. Niet drogen in de droogtrommel. Niet strijken. Zorg ervoor dat het product volledig droog is voordat u het opnieuw gebruikt. Niet chemisch laten reinigen. Gebruik geen bleek-of oplosmiddelen of wasverzachter. Vette of bijtende agentia, crèmes of lotions kunnen het materiaal beschadigen.

**Materiaalsamenstelling:**

Aluminium, Polyamide (PA), Polyester (PES), EVA, Polyoxyméthylène (POM), Polypropylène (PP)

**Bewaarinstructies:**

Het product droog bewaren en beschermen tegen hitte, direct zonlicht en vochtigheid.

**Afvoerinstructies:**

Het product kan worden afgevoerd via het huishoudelijk afval.